

EDITORIAL

## EL DESCANSO DOMINICAL

Establecer el descanso dominical atendiendo a la necesidad de uno o varios gremios determinados, sería una injusticia si no se hiciera extensivo a todos en general.

El complicado engranaje de la máquina social ha demostrado que el descanso dominical absoluto es una amable utopía que nunca llegará a realizarse, porque este sencillo hecho traería consigo una espantosa revolución que desconcertaría el todo armónico en que se desenvuelven las necesidades individuales y colectivas.

Y si esta necesidad de velar por los intereses de la sociedad se opone al descanso dominical absoluto, la necesidad de velar por los intereses de un grupo determinado debe oponerse al descanso dominical de ciertos gremios, que al pedirlo han fijado el día en que más ruinoso sería la paralización de los negocios contra los que se desea implantar este descanso.

Nos ha extrañado que los dependientes de comercio, jóvenes inteligentes en su mayoría, quizá en su totalidad, no hayan tratado de buscar una fórmula armónica y conciliadora, que les hubiera brindado las ventajas de ese descanso que apetecen, sin menoscabo de los intereses de sus patrones, porque entendemos que esos dependientes debieran mirar y velar por los intereses de sus patrones como si fueran propios, toda vez que mal podrían ellos mejorar en su carrera si vientos de malandanza llegasen a soplar para los dueños de los comercios.

En Cartago, donde los dependientes gozan de más descanso que en otras provincias, pues cierran ciertos establecimientos las puertas a las seis de la tarde en lugar de hacerlo a las ocho o a las nueve de la noche, no tienen razón esos dependientes para exigir un descanso tan perjudicial a los patrones, que se verían obligados a cerrar en el único día de la semana en que el negocio les presenta un cariz bonancible.

La aspiración legítima de un descanso semanal no ha sido combatida por nosotros, ni creemos llegue ese caso. Hemos cambiado impresiones con muchos dueños de establecimientos quienes se encuentran conformes en conceder a sus dependientes un día de descanso a la semana, o a cerrar un día entero sus establecimientos para que este descanso sea más efectivamente controlado. Pero estos dueños de establecimiento quieren, y con mucha razón a nuestro entender, que ese día semanal sea señalado a cada provincia de acuerdo con las necesidades comerciales.

Bien que en San José, donde no acuden campesinos, se cierre los domingos. Perfectamente que lo mismo suceda en Limón donde la población inglesa en su mayoría considera ese día como de riguroso descanso y donde ningún negocio hacen los establecimientos.

Pero implantar el descanso dominical en provincias como Alajuela y Cartago que viven en la mayoría de los casos de la afluencia de los campesinos que acuden los domingos, es sencillamente matar el comercio de tales provincias.

Y por esto nos extraña que los dependientes que viven del auge de estos comercios puedan simpatizar con un proyecto que arruinaría primero a sus patrones, y que después terminaría por dejar sin colocación a la mitad de esos mismos dependientes.

\*\*

Todo cuanto se quiera decir en abono de nuestra tesis estará por demás mientras exista cierta prevención entre patrones y dependientes. El caso es que conozcan unos y otros que sus intereses son idénticos, y que perjudicial será al uno la que perjudique al otro.

Si a esta inteligencia llegan, no estará lejano el momento en que acepten un término conciliatorio como el que hemos propuesto.

De última hora

## Próxima refutación

Poco antes de entrar en prensa el presente número, hemos recibido un ejemplar atrasado de *Nueva Era*, número que no habíamos recibido en su oportunidad, en que una mano precavida ha señalado con lápiz azul un, por otros conceptos, bien escrito artículo en que, al defenderse la neutralidad de Costa Rica, se ataca de una manera desconsiderada e injusta al insigne estadista guatemalteco licenciado don Manuel Estrada Cabrera.

No disponemos en el presente número de espacio suficiente para la completa refutación que preparamos, pero en el

próximo tendremos ocasión de hacerlo, y de demostrar al colega que se ha equivocado en lo que respecta a las gratuitas afirmaciones con que ha pretendido faltar la actuación del licenciado don Manuel Estrada Cabrera.

### QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior a la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni malestar en la cabeza. Téngase en cuenta que sólo hay un "Bromo Quinina." La firma de N. W. GROVE en cada cajita.

## EL EXITO EN EL TRATAMIENTO DE LA ANEMIA Y DEBILIDAD GENERAL

El éxito en el tratamiento de la anemia y debilidad general, depende primeramente del mejoramiento de la alimentación. Cuando la sangre no está en alto grado fisiológico, no puede tomar oxígeno del aire en cantidad suficiente que produzca la combustión que es esencial en la vida. La substancia en la sangre que proporciona el absorber oxígeno, está derivada de ciertas glándulas de secreción interna y si estas glándulas no trabajan con normalidad, sufrirá la oxidación del individuo.

Es necesario recordar también que la cantidad que se toma de alimentos, no es medida de grado de nutrición. La nutrición depende, no de los alimentos que se consumen, sino de la cantidad que se digiere, asimilados y convertidos en energía y tejidos del cuerpo.

Hormotone suple estas deficiencias del organismo siendo prescrito por infinidad de médicos de Europa y Estados Unidos.

Hormotone es un producto o potérico de los modernos laboratorios de G. W. CARRICK CO., New York, ya que la Oportera es el tratamiento de las enfermedades por los extractos de las glándulas de animales, siendo la más reciente conquista de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos Agentes:

**Secretogen;** para las enfermedades del estómago.

**Kinazyme;** especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando hay falta de apetito.

**Trypsogen;** 12 años de éxitos continuos en el tratamiento de la diabetes.

Mandamos una cajita con muestras y libros a quien remita en sellos de correo cinco centavos oro americano para el franqueo a la dirección de G. W. CARRICK CO., 23-27 Sullivan Street, Departamento Doctor No. D 28, New York.

Nuestras tabletas se venden en las principales farmacias y droguerías. Pídalas a su boticario, o en San José a Hermann & Zeledón, y en Puntarenas a Manuel J. Grillo.

## ATENTA CARTA

San José, 23 de mayo de 1917.

Señor Director de

"El Correo del Atlántico"  
Cartago.

Muy Señor mío:

Me es altamente honroso poner en su conocimiento el resultado de la Directiva del nuevo "Centro Social de Tipógrafos."

Presidente, don Ovidio Rojas  
Vicepresidente, don Hernán Faith L.

Secretario, don José Ramón Porras V.

Tesorero, don José Z. Muñoz.

Fiscal, don Eloy Muñoz.

Vocales: don Lisímaco Varela, don Alberto Barrantes, don Daniel Contreras, don Victor M. Fonseca y don Marcelino Villalta.

Deseamos los obreros tipógrafos que el señor Director nos honre con su visita, cuando guste, a fin de que se cerciore de nuestros trabajos en pro de la moral y del adelanto intelectual que perseguimos hace tiempo.

Con toda consideración soy de usted afmo. y seguro servidor,

JOSÉ RAMÓN PORRAS V.  
Srío.

NOTA:—Mucho nos place el adelanto alcanzado por el progresista gremio de tipógrafos, del que en próximos números nos ocuparemos con más extensión, y al consignar la constitución de la nueva Directiva, felicitamos no solo a los miembros de ella, sino a todos los del gremio, a cuya disposición ponemos las columnas de nuestro periódico.

## Limonerías... y armas al hombro

Estamos a la temperatura del frito.

El *rubicundo Febo*, nos obsequia con sus dorados rayos, y amenaza derretirnos, cual si fuésemos de mantequilla, a los desventurados habitantes de Limón. Y por si esto no fuese bastante, otro no menos *rubicundo* Júpiter ha destapado la caja de los truenos, y plagiando a Emilio Zola, ha fulminado un *yo acuso* contra todo fiel cristiano que se permita hacer un *pinito* literario.

¡Ay, misero de mí! La camisa no me llega al pellejo.

Por otra parte, los *papás de la Patria*, ya que no han podido establecer la pena de muerte para los asesinos, quieren *encajercela* a la pícaro Prensa, que saca a la verdad a paseo. Y tienen razón; la Verdad anda desnuda, y exhibirla en público es una inmoralidad.

Yo, que por hacer unas *chirigotas* poéticas, recibí un tirón de orejas de la redacción de *El Correo*, había hecho propósito firme de no hacer alusiones personales; más, después de escrita mi última croniquilla y al leer el periódico, observo con espanto que aludí al glorioso *Panza Verde*, si bien en términos encomiásticos; y ahora tengo mi poquito de *canillera*, por si le ocurre al buen Cayetano *arrancarse* una acusación, o proporcionarme una estocada a la media vuelta; que sería peor.

Pues aun no paran aquí todas mis desgracias.

Figúrese el pro lector que los artículos de primera necesidad han subido tanto, que ya no se divisa ni con el más poderoso telescopio; mientras los sueldos (de los que lo tengan) han mermado al extremo de escaparse del microscopio; de lo que resulta que si el almuerzo es un problema de solución difícilísima, la cena es sencillamente un mito.

¡Y este pobre croniquero, que, por no ser *camaleón* político, no tiene más *hueso* que los que componen su armazón!

Yo creo llegada la hora de preguntar como el soldado de cierto sainete: ¿Se pue vivir?

JUANILLO

## LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGUENTO PAZO curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón ó externas en 6 a 14 días ó se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

## EN BROMA

Una noticia que nos dieron los cables hace una semana y que para muchos pasó desapercibida, nos enseña más que grandes tomos de filosofía y que muchos años de práctica.

Parece ser, según el citado cable, que los aliados consideran la posibilidad de entregar Constantinopla a los belgas.

Esto ya sabemos a lo que obedece.

Rusia por lo pronto se niega a pelear, y por otro lado se teme que haga una paz separada.

De forma que ya Constantinopla no debe ser para Rusia.

Ahora le corresponde a Bélgica, cuyo minúsculo ejército seguirá peleando a fin de que los alemanes no conquisten el resto de litoral que les separa de Inglaterra.

✎

Pero parece ser que al rey Alberto le da la gracia que le hizo el ofrecimiento de Constantinopla.

—¡Que me reconquisten el reino que por causa de ellos perdí—debió exclamar—en lugar de ofrecerme una ciudad de que nunca podrán apoderarse!

✎

Antier nos dijeron los cables que Dinamarca había perdido 150 barcos.

Días pasados nos dijeron de los que había perdido Noruega, cuya marina mercante, al decir de dichos cables, estaba llamada a desaparecer en poco tiempo.

Antes nos hablaban de los barcos que perdían los Estados Unidos.

Pero nunca quieren hablarnos de los barcos que pierden Inglaterra, Francia, Italia y Rusia.

¿Por qué será?

✎

Si las marinas mercantes neutrales, cuyos barcos sólo son hundidos cuando llevan contrabando de guerra, merman tan ostensiblemente ¿qué sucedería con las marinas mercantes de las naciones beligerantes a las que los alemanes hunden sin restricción alguna?

¿Cómo un bloqueo submarino llamado a *atracadísimo* críticos

militares y navales, de esos que no ganan batallas, arruina las marinas mercantes de los neutrales y no causa perjuicios a las de los beligerantes?

Por cierto, que ciertos sujetos hacen caso omiso del sentido común cuando se ponen a escribir tales paparruchas.

✎

Pero en *El Imparcial* de ayer podemos anotar ciertas declaraciones del almirante Jellicoe, el Nelson de cartón de los ingleses, de las que se deduce que la situación de Inglaterra es desesperada y que la campaña submarina lleva trazas, de acabar con el humorismo inglés y con todo en Inglaterra menos con las *victorias* de ciertos críticos navales y militares.

Pide la construcción de una gran flota de pequeños navíos, destroyers, remolcadores canoas, automóviles y botes armados, para combatir la campaña sub-

## La Sabiduría Para Obtener la Paz Europea

El Presidente Wilson ha tenido el valor cívico y la sabiduría de iniciar la paz europea, pero sin victoria. Y tal rasgo de genio señala el único medio posible para obtener la paz y eliminar los ejércitos armados que hoy están destruyendo y acabando con la humanidad y la civilización.

Tal Mensaje del Presidente Wilson, fuente de infinitos beneficios; tal reforma sabia en los medios de obtener la paz europea y hacerla duradera, sólo pueden equipararse a los beneficios que por todas partes hoy se palpan con las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones y para la Vejiga, que eliminan el ácido úrico de la sangre—origen del terrible artritis y fuente de tantas enfermedades,—devolviéndole la vida al organismo humano, devolviéndole su juventud y lozanía.

Como al Presidente Wilson hoy le corresponde la gloria de haber mantenido a la Unión Americana fuera de la guerra y de señalar el único camino factible de la paz europea, así también a las Pastillas del Dr. Becker para los Riñones y para la Vejiga les corresponde la gloria merecida de constituir la medicación que combate, con efectos duraderos, los reumatismos y la gota; la incontinencia y los sedimentos urinarios; la ciática y las neuralgias; el hinchamiento de los tobillos y las pantorrillas; los agudos dolores de cabeza, de cintura y de los lomos y la imposibilidad para agacharse; la frialdad de los pies y las manos; la fatiga y el cansancio al levantarse; las palpitaciones y las picadas sobre el corazón; los desórdenes visuales y la pérdida de la memoria y del poder sexual; los flujos vaginales y la albuminuria, etc., etc.

marina; pero en realidad esta flotilla se usará contra el comercio neutral, y para evitar que los grandes dreadnoughts salgan de su abrigada y segura base.

Dice que antes se usaron dos medios para combatir submarinos, pero que en la actualidad Inglaterra posee varios inventos y excelentes medios que sobrepujan en efectividad y sencillez a los antiguos. Esta afirmación del mister nos parece muy aventurada por que los hechos, o sea el creciente hundimiento de barcos mercantes, nos está demostrando lo contrario.

La escasez de alimentos hace nuestra situación mucha más comprometida y difícil de lo que piensan la mayor parte de los ingleses. Conformes mister Jellicoe, y un poquito más si Ud. quiere.

Admite el almirante Jellicoe que las pérdidas de la marina mercante inglesa en el mes de marzo fueron superiores a la del mes de febrero, pero lo que no ha dicho es que esas pérdidas aumentaron en el mes de abril en que pasaron del millón de toneladas...."debe confesar, agrega, que no adelantaremos mucho en medio de la terrible plaga"....

Pero la consecuencia más importante de la campaña submarina, dice en otro párrafo, es el habernos forzado a suspender toda ofensiva, y mantenernos a la defensiva." Mantengámonos escondidos, es lo que debió decir para expresar con acierto la actuación de la escuadra inglesa de combate.

Y díganme ahora, después de meditar sobre los párrafos anteriormente anotados, qué opinión les merece a ustedes la campaña submarina iniciada por Alemania.

✎

Cada vez que comparo los resultados de la actual ofensiva franco-inglesa con los de la batalla del Somme, no puedo por menos de sonreír piadosamente doliéndome de la candidez de cuatro ilusos.

Reconocen ya los críticos aliados que la ofensiva del Somme fué un fracaso, que costó a los aliados doble número de bajas a las que experimentaron los teutones.

Reconocen también que el terreno conquistado, un cuadrado insignificante, no respondió ni estratégicamente al derroche de municiones y de vidas humanas que les costó.

Pues bien, ahora, y salvo la porción de terreno que voluntariamente evacuaron los alemanes sin que lo advirieran los aliados, estos no han podido conquistar ni la centésima parte de lo que conquistaron en el Somme.

Y si lo del Somme fué un

(Pasa a la 4a. plana)



CONJURESE el espectro de la gripe por medio de las Tabletas "Bayer" de Aspirina.

# MIKELINAS

Limón, sábado 26.

## Impresiones de la semana

La temporada ha sido sofocante y variada—verdaderamente variada—tanto en la atmósfera celeste con sus partes proporcionales de nitrógeno y oxígeno, como en la social con sus partes iguales de dobles y miserias. La actividad del termómetro ha sido notable y la asfixia se manifiesta como característica latente de esos elementos.

Bajo la influencia de este ambiente de zozobras las impresiones se han sucedido en nosotros con precisión cinematográfica; con todo el artificio de un drama de trágicos y funestos episodios.

Así vimos en los primeros días de la semana al Coronel Miguel Angel Robles y al Licdo. Horacio Castro ingresar en el cuartel de policía de esta ciudad, en calidad de visitantes, y aunque esperábamos que su visita fuese corta, no salieron de allí en toda la noche, ni en todo el día siguiente. Sencillamente, estaban en la cárcel... La sospecha de ciertas combinaciones se cernía sobre sus cabezas.

Como humanos, buscábamos en lo extraño del acontecimiento el sabor de lo trascendental.

cuando una nueva impresión, mucho más fuerte que la primera, nos hizo ver claro....

La Asamblea Nacional Constituyente con vista de informaciones fidedignas de que median circunstancias que en determinado momento pueden perturbar la paz pública etc. ha investido al Poder Ejecutivo de amplias facultades para que por los medios que disponga conserve la política que el pueblo costarricense desea seguir en las actuales circunstancias....

Probablemente los enemigos del Gobierno constituido de Costa Rica negocian con los hombres de Wall Street el lanzamiento de una revolución a nuestras playas; ya sabemos que las especulaciones revolucionarias entran en el catálogo de las negociaciones de esos encallecidos comerciantes, y también de su gobierno. Tales son los negros nubarrones que empañan nuestro horizonte.

Y la tempestad ruge y amenaza estrecharnos con un círculo de hierro....

El 18 del corriente Honduras se adhiere a la causa que defienden los Estados Unidos de

América en el conflicto con el Gobierno Imperial Alenán y corta las relaciones con esta última nación; y, en su telegrama dirigido al doctor Gutiérrez Navas fechado en Managua el 19 de los corrientes, dice J. A. Urtecho que la Cámara de Diputados de Nicaragua con motivo de la guerra entre los Estados Unidos y el Gobierno Imperial Alemán ha decretado la suspensión de las relaciones diplomáticas entre el Gobierno de Nicaragua y el Gobierno Imperial Alemán, y acordó también conceder al Gobierno de los Estados Unidos el uso de los puertos, aguas, ferrocarriles etc.

Fácilmente comprendemos la razón que obligó a las repúblicas hermanas a proceder en esa forma, así como nos explicamos la razón por el cual Cuba y Panamá se les anticiparon. En todo esto vemos proyectarse los desarrollos incisivos de Wilson en su soliloquio de si-niostros planes; y recordamos los sondeos practicados por un buque de guerra Americano en aguas de la bahía de Cartagena, sin el consentimiento del Gobierno de Colombia.

La yankinización de la guerra europea le ha restado a los aliados muchísimas simpatías, y ha creado una situación azorosa para los países latino-americanos, por la divergencia de las actitudes que estos han adopta-

do, circunstancia naturalmente engendrada por la política de cuervos hasta ahora observada por los Estados Unidos con las demás Repúblicas Americanas. Esta divergencia en la actitud de las naciones españolas de América, intensificada por la presión que los Estados Unidos puedan ejercer sobre ellas, pueden producir tal tensión en sus mutuas relaciones que muy bien pueden verse envueltas en el torbellino de fuego que hoy devora las entrañas del mundo. Entonces, la hora de la conquista ha llegado; para los Estados Unidos, en Centro América; para el Brasil en el Sur.

## Más agua.

La cañería no usrte a la población con el volumen de agua necesario, ni con la constancia debida. Esto ocasiona graves perjuicios al público que bien paga por este servicio, y que si algo pide a este respecto, no es a cuenta de ángeles somos, pues a cada momento que se interrumpe la circulación del agua surge en la vida doméstica en cada casa un cúmulo de inconveniencias debido a la falta del preciso elemento. Es de advertir que con estos calores y la escasez de agua, la salubridad pública peligra. Y el defecto debe corregirse.

## Nuevo camino.

Debido a la constante y laboriosa gestión de la Junta Agrícola e Industrial de esta ciudad la Secretaría de fomento envió a este Puerto a principios de esta semana a un ingeniero de la sección de Obras Públicas para que estudie el trazado y la forma en que debe construirse el camino comunal a Moín, cuyo proyecto data desde el año 1891. El Gobierno del señor Tinoco está en la mejor disposición de llevar a término esa obra cuyas ventajas no hemos calculado, y que darán valioso impulso a la agricultura porteña.

## Tierras abandonadas

Ahora que todo el mundo desea sembrar y que no se encuentra donde arrojar un grano, nos hemos dedicado a pensar seriamente sobre este punto, y hemos consultado diversos planes y perfiles de todos los terrenos cultivables de esta zona, y hemos hallado que en la actualidad hay en toda la Zona Atlántica más de 5000 hectáreas de terrenos abandonados, propiedad de la United Fruit Company, propios para el cultivo de cereales y otros productos. Esos terrenos bien podrían distribuirse gratuitamente entre los pequeños agricultores para que los cultiven convenientemente, ya que a la Compañía de nada le sirven, y más bien sigue la práctica del perro del hortelano.

## También la luz

Entre la Avenida 2a, y la Calle 8 hay un farol que permanece apagado de noche igualmente

te que en el día, y de esto se cuentan ya varias noches. En lugares distintos hemos notado que los arcos voltaicos, con mucha frecuencia se resisten al fluido eléctrico dejando a oscuras las calles. Por la falta de luz en una de esas noches, una de estas noches, el Duque de Hierro escapó de romperse la crisma en un impacto contra el pecho de un policía, mientras que en signos paragonicos tomaba nota de la irregularidad que apuntamos. El Duque lanzó un denuesto contra su suerte y la de las Compañías de la luz, y no quisieramos para nosotros el chaparrón de apostrofes y conminaciones que habrán de sufrir los responsables de esas irregularidades, en las próximas notas del Duque.

## Al Teatro

—Vamos al Arrasty: este pícaro de don Pepe nos tiene sugerionadas con sus películas;— así dicen las bellas limonenses. Tienen razón, don Pepe ha estudiado el refinamiento de sus gustos, y en materia de films siempre les ofrece *vocato di cardinale*. Las próximas proyecciones serán un éxito.

## Miscelanea

La "Santa Rosa" será puesta al servicio dentro de pocos días. Ha quedado perfectamente arreglada y en ella se ha hecho una instalación de telégrafos sin hilos.

—Algunos vecinos de Estrada se quejan de ciertos hechos incorrectos que atribuyen a la Autoridad de aquel lugar.

—Se prohíbe a los carretones cejar sus vehiculos hacia las aceras de modo que las ruedas toquen el concreto y aproximarlos a ellas en cualquier forma: para cargar y descargar, los carretones deben situarse en paralelo con la acera. La infracción a esta disposición se castiga rigurosamente.

—Se espera que hoy tocará en este puerto un vapor español, a cuyo bordo marcharán para el frente los reservistas italianos que son nuestros huéspedes desde hace algunas semanas. (1)

—Delicada de salud se encuentra en el hospital de esta ciudad la distinguida dama doña Evangelina de Mora, esposa del apreciable caballero don Ricardo Mora Fernández. Hacemos votos por su pronto restablecimiento.

MIKE

(1) No sabemos a qué vapor español pueda referirse nuestro correspondiente, pues los vapores de la Madre Patria ni se dedican al tráfico de carne de cañón. Suponemos sea una equivocación, y se trate del vapor italiano.

## RESFRIADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

EL LAXATIVO BROMO QUININA devia la causa.—Se usa en todo el mundo para curar un resfriado en un día.—La firma de R. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, U. S. de A.

# Cómo construye Alemania los Submarinos

Del "Daily Mail" de Londres: Es el mismo sistema americano de construir automóviles baratos. Hé aquí cómo está organizado su método de construcción:

Se construye un modelo. Cada parte se hace en masas por fábricas especiales. Cualquiera que sea el trabajo encargado a una fábrica, ella concentra todas sus atenciones sobre la parte de buque de que está encargada y no se ocupa de otra cosa, de manera que el obrero que siempre está haciendo las mismas piezas adquiere una gran experiencia y rapidez en el trabajo. Las diversas partes fabricadas de este modo se envían a uno de los astilleros, donde las montan mecánicos que no hacen otra cosa que unir y acoplar las piezas que otros confeccionaron.

Los obreros de los astilleros no hacen sino "coser" un traje que ha sido cortado en otras partes. Un submarino construido en Kiel significa, realmente, un submarino montado en sus talleres.

Unas treinta fábricas diferentes en otras tantas localidades del Imperio son responsables de las piezas que cada una fabrica como especialidad. Las ventajas de este sistema son evidentes para quienes entienden algo de estas cosas. Por este procedimiento, una docena de buques pueden ser construidos en igual espacio de tiempo que uno por los métodos de costumbre.

Este sistema de unificación de modelo ayuda a Alemania en otro aspecto, que es tan importante como el de la rápida construcción. Como todos los submarinos son exactamente iguales, las tripulaciones pueden ser instaladas de uno a otro sin pérdida en su eficiencia.

Pero las ventajas no terminan aquí. En el Mar Báltico, Alemania ha establecido una escuela para instruir tripulaciones para submarinos. Si tuviese varios tipos de buques, uno por lo menos de cada tipo, tendría que estar inmobilizado para dedicarlo a la instrucción, mientras que así se necesitan sólo uno o dos buques para tal objeto.

# Médicos Neoyorkinos Explican Por Qué Recetan Hierro Nuxado

## Para Hacer Mujeres Bonitas y Robustas y Hombres Fuertes y Vigorosos

### MÁS DE TRES MILLONES DE PERSONAS LO ESTÁN USANDO ANUALMENTE

Transforma prontamente la carne fofa, los tejidos raquíticos, las mejillas pálidas de anémicos o anémicas en una perfecta exuberancia de salud y belleza. A menudo mejora el vigor de la gente delicada, nerviosa, postrada, en un 200 por ciento a las dos semanas.

Nueva York.—Sin la menor exageración, pasan de tres millones las personas que en este país están tomando asiduamente Hierro Nuxado. Tan sorprendentes son los resultados que de su uso anuncian lo mismo médicos que particulares, que numerosos médicos de diversas partes del país han sido interrogados para que explicasen con razón tenían para tanto recetar este remedio y cómo era el remedio demostraba por sus resultados tan superioridad sobre las formas antiguas de hierro inorgánico.

A continuación van extractos de algunas de las cartas recibidas. El doctor King, autoridad médica de Nueva York, dice: "Sin hierro, no puede haber hombres con vigor férreo."

Pálidez es síntoma de anemia. Aun en la más insignificante deficiencia en hierro, la piel de los anémicos es pálida, la carne flaca. Los músculos crecen de tono, el cerebro se nubla y la memoria falla, y a menudo sobreviene debilidad, nerviosidad, irritabilidad, desaliento y melancolía. Al irse el hierro de la sangre en las mujeres, se les van las rosas de las mejillas.

En las comidas más usuales de este país, amilones, azúcares, almidones, dulces, arroz, pan blanco, galletitas, galletas, macarrones, fideos, tapioca, agua, maicena, maíz degenerado, en nada de esto se encuentra más hierro. Los refinamientos culinarios han destruido este producto de la madre tierra de esos alimentos empobrecidos, y la estupidéz de la cocina doméstica, echando al sumidero el agua en que nuestros vegetales se cocinan, es responsable por otra grave pérdida en hierro.

Por tanto, si desearán preservar la vitalidad y el vigor juveniles hasta una edad madura, necesario es que suplan la deficiencia de hierro en el alimento usando alguna forma de hierro orgánico, lo mismo que a la comida le ponéis sal cuando la concentráis en ella.

El doctor T. A. Wallace, director de la New York City Clinic, dijo: "He puesto el Hierro Nuxado a una prueba imparcial y prolongada y he quedado más que complacido con los resultados, proponiéndome continuar su uso." El doctor Sauer, médico bostoniano que ha estudiado en instituciones europeas y ameri-

canas, dice: "Cien veces he dicho ya que el hierro orgánico es el mayor de los vigorizantes. Si la gente arroja los remedios de patente y los cocimientos nauseabundos y tomase Hierro Nuxado, tengo la convicción de que se salvarían miles de vidas que al año se pierden por pulmonía, gripe, tisis, desórdenes de los riñones, hígado, corazón, etc. La causa real y verdadera que origina esas enfermedades no es otra que una debilidad constitucional traída por falta de hierro en la sangre."

No ha mucho se me presentó un individuo de cerca de cincuenta años para que lo examinase, pues quería asegurarse la vida. Me sorprendió con la presión de sangre propia de un muchacho de veinte, con el vigor, el ánimo y la vitalidad de un joven; en realidad, era un joven, a despecho de sus años. El secreto, me dijo, consistía en estar tomando Hierro Nuxado que le había inundado de nueva vida. A los 30 era enfermizo; a los 40 ya no podía consigo y ahora, a los cincuenta, después de haber tomado Hierro Nuxado, era un milagro de vitalidad con todo el vigor de la juventud.

El hierro es absolutamente necesario para que la sangre pueda cambiar el alimento en tejido vivo. Sin hierro, no importa cuánto se coma o lo que se coma, el alimento pasa por el cuerpo sin provecho alguno, sin fortalecer, dejándole debilitado, pálido, enfermizo, lo mismo que una planta tratando de crecer en un suelo desprovisto de hierro.

Si Ud. se siente sin fuerza o sin salud, su deber es hacer lo siguiente: Vea hasta dónde puede trabajar o caminar sin cansarse. En seguida tómese dos pastillas de cinco granos de Hierro Nuxado ordinario tres veces al día después de las comidas por dos semanas. Entonces véntase a probar las fuerzas y ver lo que le aventaja. He visto decenas de personas nerviosas, que bñantadas, siempre, queriéndose duplicar sus fuerzas y resistencia y librarse de todos los síntomas de dispepsia, de afecciones del hígado y otros trastornos en períodos de semana y media a dos semanas, sólo con tomar Hierro Nuxado en la debida forma. Y esto, en algunos casos, después de haber estado medicando y medicando sin resultado durante meses y meses. Pero no tome Hierro Nuxado de formas anticuadas, acetato de hierro o tintura de hierro, con la simple mira de ahorrar unos centavos. El Hierro que la madre naturaleza pide para entrar siempre que a cualquier hombre o mujer falte de hierro, tiene Ud. que tomarlo en forma de poderlo absorber con facilidad y asimilarlo para que le aproveche, o de lo contrario le hará más daño que provecho. Más de un atleta y de un pugil debe sus laureles al conocimiento del secreto de la eficacia del Hierro para dar sangre, fuerza y resistencia y haberlo

tomado antes de entrar en la lid, en tanto que otros hallaron ignominiosa derrota en su falta de hierro. El doctor Schuyler C. Jaques, cirujano externo del Hospital de Santa Isabel, en Nueva York, dijo: "Es la primera vez que trato de medicina fuera de una obligación o que hablo para publicidad, pues no suelo creer en ello. Mas en el caso del Hierro Nuxado, creeria faltar a mi deber si no lo mencionase. Yo mismo lo he tomado y lo he dado a mis pacientes con resultados sorprendentes y satisfactorios. Y los que quieren aumentar su energía y resistencia, hallarán que es un remedio notabilísimo y prodigiosoamente eficaz."

El doctor James, que perteneció al servicio de Higiene Pública de los Estados Unidos, dice: "Los pacientes en condición debilitada y en vejez, por ejemplo, los convalecientes de fiebres prolongadas, los anémicos de larga fecha, necesitan todos, en mi opinión, el Hierro Nuxado. De poco acá se me ha llamado la atención hacia el Hierro Nuxado. En la práctica lo hallé magnífico restaurativo y agente ideal para reponer las fuerzas en los casos que dejo mencionados. NOTA.—Hierro Nuxado, prescrito y recomendado según sea la vista por los médicos en tan gran variedad de casos, no es medicina de patente ni remedio secreto, sino artículo bien conocido por los droguitas y cuyos constituyentes de Hierro son muy recetados por eminentes médicos tanto europeos como americanos. Al revés de otros productos de hierro inorgánico, es de fácil asimilación y no perjudica la dentadura ni la ennegrece, ni descompone el estómago; antes bien es remedio potentísimo para casi toda forma de indigestión, como también para condiciones de nerviosidad y extenuación. Tal es la confianza de los fabricantes en el Hierro Nuxado, que ofrecen entregar \$100.00 a cualquier institución caritativa siempre que a cualquier hombre o mujer falte de hierro no les acrecente la fuerza en un 200 por ciento o más en un período de cuatro semanas, a no ser que tengan algún desorden crónico grave. Todos los buenos droguitas de esta lo despatchan."

S. Jaques, M.D.

H. James, M.D.

Estos son suficientes para instruir las tripulaciones de toda una flotilla de submarinos.

De la construcción unificada resulta, pues, también la instrucción unificada.

Este método es el que ha permitido a Alemania hacer de su amenaza submarina un arma verdaderamente temible.

Desde el momento que decidió su plan empezó a prepararlo metódicamente para hacerlo tan eficaz como fuese posible, y en justicia tenemos que confesar que lo ha logrado hasta un límite que nunca podíamos suponer fuese alcanzado.

Gran velocidad y artillería poderosa son las características de los nuevos submarinos alemanes.

Los últimos buques, como es sabido, tienen mucho mayor tonelaje que sus predecesores. Algunas veces han sido calificadas como cruceros sumergibles.

Si esta calificación es apropiada, depende de lo que se entienda bajo el nombre de "cruceros sumergibles". No existe aún ninguna prueba manifiesta de que Alemania haya construido buques que merezcan tal designación a un técnico naval. Sin embargo, es un hecho incontrovertible que su desplazamiento ha aumentado tan considerablemente, que ahora son capaces de poseer un radio de acción muy grande, y, economizando el combustible, pueden sostenerse por muchos días en alta mar. Además, está probado que poseen una gran velocidad y pueden sumergirse muy rápidamente, tal vez en medio minuto.

Montan cañones iguales en



## Preservad Vuestra Juvenil Hermosura

La inmensa mayoría de las damas, que durante la doncellez gozan de colores vivos y atractivos, pierden éstos cuando contraen matrimonio, o se marchitan durante la maternidad.

Síntomas seguros de que la sangre no se halla en estado normal son el semblante demacrado, palidez en las mejillas y en los labios, y falta de brillantéz en las pupilas de los ojos. ¿Desearís devolver al semblante los bellísimos y frescos colores de la juventud? Para lograrlo necesitáis tomar las Píldoras Rosadas del Dr. Williams que reconstituyen, enriquecen y purifican la sangre. Este remedio ha traído salud y felicidad a millares de damas. Principiad a tomarlas cuanto antes y quedaréis convencida.

Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams se hallan de venta en todas las boticas y droguerías.

## LA ESPALDA AVISA

¿Sufré Ud. de penosas y continuas punzadas en la espalda?

¿O de desanimación y cansancio al levantarse por las mañanas? ¿Abrumadores y latentes dolores de espalda, y punzadas violentas al inclinarse o volverse de repente, son indicios de unos riñones irritados e inflamados, unos riñones adoloridos, acidosos y cansados.

Los riñones tienen bastante que hacer cuando se está en salud, tienen que filtrar y expulsar de la sangre los venenos úricos. Resfriados, fiebres, demasiado trabajo y todo otro exceso, congestionan y atorean a los riñones. Los riñones desfallecen y si no se les auxilia pronto lo que al principio fuera una simple inflamación, viene en tiempo a pasar a envenenamiento úrico, artritis, hidropesía, reumatismo ó mal de Bright.

Para ayudar a los riñones a deshacerse de ese veneno residuo, se requiere una medicina de riñones y vejiga. Para eso es que son Las Píldoras de Foster para los riñones. Son exclusivamente para los riñones y sistema urinario. Se concretan a hacer una sola cosa, pero la hacen bien. Normalizan los riñones y vejiga de la misma manera en que una medicina ordinaria normaliza los intestinos.

Se garantizan no contener ningún ingrediente ó droga injuriosos y de no traer consecuencias. Las Píldoras de Foster para los riñones se hallan a la venta en todas las boticas.

SE ENVIARA MUESTRA GRATIS, FRANCO PORTE A QUIEN LA SOLICITE.

FOSTER-McCLELLAN CO., Buffalo, N. Y., U. S. de A.

# BAZAR DE CARTAGO

— RIVERA & Co. —

CARTAGO

COSTA RICA

La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la moderación de sus precios



Por  
**50 Años**  
**El Guardián**  
**de la**  
**Salud de**  
**Media**  
**Humanidad**

**EMULSION de SCOTT**

**IMPORTANTE**

No diga nunca "un frasco de emulsion"; Diga siempre:

**EMULSION DE SCOTT**

**Eficaz. Perfeccionada. Inimitable.**

287

**HENRY DYER & Co., INC.**

NEW YORK, N. Y.

EXPORTADORES E IMPORTADORES GENERALES

Representados por A. CÁMARA

Solicitamos consignaciones de productos indígenas



LA FAMOSA  
**NEW HOME**

GOZA FAMA DE SER LA MEJOR  
MAQUINA DE COSER

LA VENDEN:  
**W. STEINVORTH & Hno.**

San José, Puntarenas,  
Limón y Alajuela

**LA COPA BLANCA**

ABARROTÉS  
LICORES



CRISTALERIA  
FERRETERIA

RIVERA & Co.—CARTAGO, C.R.

**SE NECESITAN**

permanentemente **25 buenas costureras y sastres**, en la tienda LA COMPETENCIA de

**Antonio Herrero N.**

ROPA HECHA AL POR MAYOR Y AL DETAL

calibre a los que constituyen el armamento de los *destroyers*.

Estas piezas van montadas en torres manejadas desde el interior del submarino para hacerlas desaparecer cuando el buque se sumerge. Los cañones tienen sus manteletes de protección muy resistente para los hombres que sirven la pieza durante su acción. Sus torpedos son generalmente de largo alcance, cargados con explosivos potentes y susceptibles de desarrollar enormes velocidades.

En la parte anterior del buque lleva montados una especie de cuchillos destinados a permitirle cortar todo obstáculo que encuentre en su camino.

También están contruidos de tal manera que pueden colocar minas.

Para permitirles resistir los ataques, están provistos de dos cascos supersupestos, en forma de un cilindro de acero introducido en el casco del buque, separados entre sí por una pasta especial que aumenta extraordinariamente de volumen al contacto con el agua. Por esta disposición, cualquier vía de agua abierta en su casco queda inmediatamente tapada, sin necesidad de que intervengan de un modo directo sus tripulantes. En fin, las condiciones de permanencia

para los tripulantes son mucho mejores que lo eran en los tipos primitivos de submarinos.

## COMO ME QUITÉ LAS CANAS

Sencilla Receta Casera que una Señora Usó para teñirse las Canas

Estuve por años tratando de volver mi pelo a su color natural con tintes y compuestos preparados, sin que ninguno me satisficiera y eso que eran caros todos. Al fin di con una receta simple, que mezclé en mi casa y da resultados maravillosos. Se la di a muchas de mis amigas y a todas encantó por lo buena. Hela aquí: Agua, 810 gramos; ron de malagueta (Bay Rum), 30 gramos; Compuesto de Barbo, 1 cajita, y glicerina, 7 1/2 gramos. Toda botica tiene estos ingredientes y cuestan muy poco. Usese cada dos días, hasta conseguir el matiz requerido. No solo ennegrese el pelo canoso, sino que quita la caspa y actúa como tónico del cabello. No es pegajoso, ni grasiento, ni se borra, ni mancha el cuero cabelludo.

Se venden en las boticas y droguerías.

FRANCIS DELAISI

## LA GUERRE QUI VINET

La neutralidad es posible

Dos actitudes son posibles: Tomar partido por una de las dos potencias.

Permanecer neutral.

Tomar partido por Alemania es dañisimo. Indudablemente, el Kaiser no nos pedirá acorazados ni soldados; no necesita más que nuestro dinero. Pero la inscripciones de empréstitos alemanes en la cotización de la Bolsa atraería inevitablemente la ruptura de la *Entente Cordiale*. Y eso sería volver a empezar, en todos los puntos del globo, de aquella política de "alfilerazos" que en 1898 nos condujo a Fachoda. Jamás un francés perspicaz aconsejará tal cosa.

Tomar partido por Inglaterra es más peligroso todavía. El primer regimiento francés que franquease la frontera belga para marchar sobre Amberés desencadenaría contra nosotros una guerra formidable. Todos los oficiales franceses a quienes he consultado hacen constar que, conforme a las medidas tomadas por el Estado Mayor alemán, el choque sería de una instantaneidad y una violencia inauditas.

¿Qué hacer entonces?

Mantener la neutralidad. Ello es fácil. Inglaterra no tiene ningún medio de obligarnos a marchar sobre Amberés, y Alemania tampoco puede, por la fuerza, obligarnos a prestarle los capitales de nuestro ahorro.

En estas condiciones, una sola actitud parece la posible, razonable, prudente, conforme al interés del país como al bien de la paz universal.

El Gobierno francés debe decir a los ingleses.

No tendréis nuestro ejército. Y a los alemanes.

No tendréis nuestro dinero.

Así, no os batiréis, y Francia habrá hecho un buen servicio, no sólo a sus intereses, sino también a los de la humanidad.

O bien: si absolutamente queréis destruirnos, buen provecho os haga! qero no contéis con nosotros para ayudaros en ello. En esa lucha fratricida no se gastará ni un céntimo de dinero francés, ni se ha de derramar una sola gota de sangre francesa.

Tanto al uno como al otro, les decimos: ¡Ni un escudo; ni un soldado!

He aquí lo que diría Francia si fuese consultada.

El vértigo del absolutismo

Desgraciadamente, no le preguntarán su opinión. A pesar de las apariencias democráticas, se sabe que el pueblo no se gobierna, ni examina a sus gobernantes. Una cuadrilla de capitalistas se ha hecho dueña de los Consejos de Administración de las grandes Sociedades financieras; ellos tienen en sus manos los Bancos, las minas, los ferrocarriles, las compañías de navegación, las de aguas, las de gas, las de electricidad; en una palabra, todo el mecanismo financiero de Francia. En "La Guerre Sociale" he mostrado cómo dominan ellos el Parlamento, disponen de los Ministros y está pagada por ellos la Prensa de gran circulación, que es la que forma la opinión pública. Hábilmente escondidos detrás de la pantalla democrática, son, en realidad, los amos de los destinos del país.

Así es que una especie de vértigo parece que se ha apoderado de esas gentes, el vértigo del poder absoluto, el que arrastró a Luis XIV y perdió a Napoleón. Raras veces se ha ofrecido una tentación semejante a hombre alguno o a una clase. Pensemos que Francia puede actualmente ser el árbitro del mundo. Si presta sus soldados a Inglaterra, puede desplomarse el coloso alemán; si ofrece su dinero al Kaiser, se mantendrá firme el prusiano, y el Imperio inglés será, tal vez el que se disloque y caiga. ¿Qué tentación para una oligarquía sin contrapeso y sin comprobación, de echar su espada en la balanza y decidir del imperio del mundo! ¿Cómo no había de embriagar un tal papel a un Delcassé, hambresillo megalómano, a quien sus cortesanos comparan a los grandes ministros del pasado, y que quiere dejar en la Historia el buen nombre de un Richelieu!

Los financieros y la Alsacia-Lorena

He encontrado buenas gentes que, ante la inminencia de un conflicto anglo-alemán, se ponían a soñar con el desquite.

¡Oh, la Alsacia-Lorena! Puedo

SOLO HAY UN "BROMO QUININA"

ese es el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procúren ver si la firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

asegurar que nuestros financieros no piensan en eso; jamás en sus cálculos, jamás en las combinaciones de nuestros diplomáticos se halla vestigio alguno de tal preocupación. ¿Podría amonedarse la Asacia una vez reconquistada, y qué acción tendría eso sobre los dividendos de nuestros grandes Bancos?

Pero hay más: en Mulhouse se han desarrollado admirables filaturas; se han creado, a todo lo largo de la frontera, poderosas fábricas de acero perfectamente montadas de maquinaria. Como son superiores a las nuestras, ha habido que protegerse contra ellas por medio de tarifas aduaneras. Supongamos que la frontera se lleve al Rhin; entonces todas esas fábricas harían una competencia desastrosa al Creusot y a las filaturas de los Vosgos, de Lile, de Rouen. Es menester, por lo tanto, que queden fuera de la línea de las Aduanas. No es sólo que nuestra gente de negocios no piense en coger de nuevo la Alsacia-Lorena, sino que ni la querrian si llegase el Kaiser a ofrecersela! Y por eso han dejado que se adormeciera en el pueblo el ensueño del Desquite.

El precio de la sangre

Pues ¿qué quieren entonces? Helo aquí:

1º Ya sabemos que nuestros hombres de negocios han recibido de Inglaterra Marruecos, como premio de la *Entente Cordiale*; debían ellos tener allí el monopolio de los empréstitos y de los trabajos públicos, ferrocarriles, puertos, telégrafos, etc. Forzados a ir a Algeciras, no se consuelan de haber sido obligados a repartir todas las concesiones con los alemanes. Una guerra sería un medio de desbarazar de un molesto socio y de reconquistar el monopolio prometido por Inglaterra.

2º Alemania intenta hacer de Turquía un "coto de caza" en el cual se reservarían para sus nacionales las emisiones, los caminos, las minas. Es un hermoso pastel de los que están habituados a deducir magníficas partes los Vitali, los Anboynau y los Revoil del Banco Otoma-

no, los Rouvier del Banco Frances, los Schneider del Creusot. Ayudar a Inglaterra a aplastar a Alemania sería un buen medio de desembarazarse de un concurrente de cuenta. No habría más que Inglaterra para repartir el lucrativo honor de civilizar a los turcos.

3º En caso de guerra habría muchos millares de millones de empréstitos que emitir, tanto por cuenta de Londres como por la de Francia. Y nuestros grandes Bancos han guardado el recuerdo de los enormes beneficios realizados en 1871 y 1872.

He ahí el provecho que puede sacar la oligarquía financiera de su intervención en el conflicto.

Y ciertamente, yo sé bien que en la sociedad capitalista actual es útil desarrollar los mercados comerciales. Pero ¿vale una guerra eso? Pongamos en balanza las concesiones mineras de Marruecos, todo lo ricas que ellas sean, con los estragos de una guerra en Francia; pesemos en uno de los platillos mil kilómetros de ferrocarriles turcos y en el otro las horribles matanzas de nuestras máquinas de guerra, los sufrimientos de los heridos, el duelo de las mujeres y las madres y la miseria de los huérfanos, y dígame si los dividendos del Creusot valen ¡la sangre de doscientos mil jóvenes franceses!

Y, sin embargo, eso es lo que puede sacar nuestro país de semejante aventura. ¡Reto a que se me demuestre lo contrario!

Pero este pueblo no es dueño de sus destinos. Una pequeña camarilla, irresponsable, pero poderosa, gravita con todas sus fuerzas sobre su diplomacia, intentando arrastrarla.

Ella es la que nos ha comprometido en la aventura marroquí; y ya sabemos que nuestros generales más frecuentemente obedecen a sus órdenes que a las del Gobierno. M. Ribot mismo se ha quejado de ello en la tribuna.

Ella es la que, en 1915, sostenía a Delcassé, cuando por poco nos llevó a la guerra con Alemania; ella la que hoy le ha vuelto al poder, y está procurando transformar la *Entente Cordiale* en una alianza militar.

Inglaterra conoce su poder, y por eso, sin inquietarse mucho del Parlamento y de la opinión, trata con esas gentes y por todos los medios las asocia a sus negocios.

(Continuará)

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (Pastillas.) Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.



¿CUAL DE LOS DOS ES USTED?

**PASTILLAS DEL DR. RICHARDS**

PARA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO  
En Casos de Estreñimiento, Fiebres, Biliocidad, Etc.  
**LAXOCONFITES DEL DR. RICHARDS**  
(EL LAXANTE IDEAL)  
DR. RICHARDS DYSPEPSIA TABLET ASSOCIATION, 53 Worth St., NUEVA YORK, E. U. de A.

LIBRERIA y PAPELERIA

Desde el trabajo más humilde hasta el artístico de gusto más exigente se ejecuta en la

**IMPRENTA BONILLA**  
ALEJANDRO J. BONILLA  
PROPIETARIO

Impresiones a varias tintas  
Nitidez, economía y prontitud  
Ordene sus pedidos a esta su casa

ENCUADERNACION

FOTOGRAFADO

Suscríbase a EL CORREO DEL ATLANTICO

HACE UN PLACER DE  
LA DIGESTION SI SE  
TOMA CON LAS COMIDAS

# CERVEZA TRAUBE

## LA BEBIDA IDEAL

Agentes en Limón COSTA RICAN SODA WATER FACTORY

DA VIGOR A LOS VIEJOS,  
FUERZA A LOS JOVENES  
Y BELLEZA A LAS MUJERES

### Un Ferrocarril rival del Canal de Panamá

Está en vías de construirse un ferrocarril que puede llegar a ser rival del Canal de Panamá. Lo que acaba de decirse no implica que el ferrocarril de que se trata vaya a transportar embarcaciones del uno al otro mar. Con todo, ello significa que probablemente desviarán gran parte del tráfico que se hace entre Europa y algunas regiones de la costa del Pacífico de la América del Sur, las cuales se servirán del Canal caso de no existir la proyectada ruta.

La Quiaca y Tupiza son dos poblaciones de la América del Sur, la primera de las cuales se halla en la Argentina y la segunda en Bolivia. La primera está comprendida en la red ferroviaria de la Argentina y la segunda se encuentra en conexión con las líneas bolivianas, quedando por construir el enlace de las dos vías, el cual tendrá 60 millas de largo. Es esto lo que precisamente se va a acometer.

El autor del artículo mencionado nos explica en los párrafos que van en seguida cómo surgió la idea de esta vía y de qué modo podrá afectar al Canal de Panamá.

La red ferroviaria de Bolivia, cuya construcción acometió el Gobierno hace muchos años, fue un esfuerzo notable en pro del desarrollo en grande escala de los inmensos recursos naturales del país. Estos ferrocarriles recorren las tierras altas y las bajas de la República, la cual se ha tratado de poner en comunicación el mundo exterior por tres vías diferentes. Lo primero que se trató fue de la unión de los terrenos altos con el Pacífico, lo cual se ha obtenido ya mediante los tres caminos que terminan en Antofagasta, Arica y Mollendo, tres puertos del Pacífico. Lo segundo se ha buscado a través de la Argentina; y es lo que está a punto de efectuarse con la línea de la Quiaca a Tupiza. La tercera vía piénsese realizarse por el Matorrío y el Amazonas, a través del Brasil. Pero es sólo de la segunda de la que se trata.

El 23 de agosto de 1915 aceptó el Sr. Montes, Presidente de Bolivia, en representación del Gobierno, las proposiciones de Charles A. Vezin, de París, para la construcción del ferrocarril de la Quiaca a Tupiza. La ejecución de dicha obra fue contratada por el expresado Vezin por unos \$ 4,500,000, en números redondos. La importancia de esta obra consiste en el hecho de que suministra el deseado enlace de las redes ferroviarias del oriente y del occidente de la América del Sur. Ella constituye una ruta directa más corta entre Europa y Bolivia y la costa del oeste, sobre todo para la parte de esta situada al norte de Antofagasta. Durante los meses del estío austral es probable que el tiempo que se ahorre en venir de Europa a Bolivia o al Perú por la nueva vía no alcance a más de dos o tres días, comparado con lo que se tarda en el viaje de la Argentina a Chile por el ferrocarril trasandino. Pero durante los meses de invierno, cuando esta última ruta queda cerrada para el transporte de carga y de pasajeros y hay que transportar la correspondencia en los vapores que siguen la ruta meridional del Estrecho de Magallanes, la economía de tiempo ascendería a más de 10 días.

La ruta usual de Europa a Bolivia ha sido la de la Argentina a Chile tramontando la cordillera y tomando un vapor en la costa del último país con destino a Antofagasta, Arica o Mollendo, y siguiendo de uno de estos puntos por ferrocarril y a través de las montañas hasta Bolivia. Es evidente que no debe perderse de vista la ruta de Panamá; pero esta le interesa más a los Estados Unidos que a Europa. Los pasajeros y la

correspondencia que iban de los Estados Unidos al Perú y a Bolivia aun antes de la apertura del Canal de Panamá, por lo general tomaban la ruta del istmo, siendo obvio que este movimiento no habrá de desviarse hacia la nueva línea férrea, yendo de Buenos Aires a Bolivia por el interior.

“Sin el empalme de las redes ferroviarias de la Argentina y de Bolivia la ruta de Canal de Panamá llegaría a ser el factor principal en el tráfico comercial y de pasajeros entre Europa y la costa occidental hasta Antofagasta y quizás hasta Valparaíso durante los meses de invierno. Sin embargo, merced a la construcción del mencionado empalme, el problema ha cambiado por completo, convirtiéndose ahora este tramo de poco más de 93 kilómetros en verdadero competidor del tráfico del Canal de Panamá. Cuanto al tráfico de pasajeros y al transporte de la correspondencia, la ruta argentino-boliviana posee todas las ventajas en todo el territorio de Bolivia y en parte considerable del Perú y Chile. Cuanto a la conveniencia y comodidad del viaje, si ambas rutas llegan a desarrollarse como se espera, es probable que la del sur sea la preferida, no habiendo duda de que será la más económica. Es únicamente en la cuestión relativa a los fletes donde no se sabe cuál de las dos será la más ventajosa.”

### CHOTEO

Francia, Inglaterra y Japón Montenegro, Italia y Servia; Portugal y Rumania, con Panamá, Rusia y Bélgica; Cuba y Estados Unidos....

¿Qué abigarrada treceña de hidalgos beligerantes se han congregado en la mesa del más sangriento festín con que el mundo se avergüenza!

Convite de trece sillas a los franceses aterra y la cifra cabalística los hace tocar madera.

Para deshacer el número fatal en tierra francesa, el destino muestra indicios de barajar las potencias; catorce si entra el Brasil y doce si alguien se aleja.... y.... me parece que Rusia los dejará en la docena.

STEUERMANN

### Edición de Lujo de Pictorial Review

Se acaba de publicar la Edición de Lujo de PICTORIAL REVIEW, correspondiente al mes de Junio, con un material literario y artístico, bajo todos conceptos, interesantísimo y ameno. Véase sumario:

ARTE: Cubierta a todo color. ARTICULOS ESPECIALES: “La Fiesta del Corpus Christi”, por F. M. González; “La Mujer Dominicana”, por Gustavo A. Díaz.

ARTICULOS DIVERSOS: “Confidencias de Amor”, por Cupido Moderno; “El Arte de Jugar”, por Madame Festoyer; “La Sonrisa”, por Mercedes Pérez de Lara; “Respirar bien para embellecer”, por Flora Pemie.

BORDADOS: “Labores de utilidad para el dormitorio y los deportes”; “Labores de bordados”.

CONCURSOS: Sobre diversos temas, por varios suscritores. CUENTOS Y NOVELAS: “Historia de Artistas” (continuación), por Eduardo Zamacois; “Un Culto Secreto”, por Federico García Sanchiz; “La Capa Real”, cuento infantil, por A. Roma Portodo.

MUNEQUERIAS: Marquita

viajando por el mundo, en la “Tierra de los Faraones”, por A. Roma Portodo.

POESIAS: “Amor”, por B. Byrne; “Cuadro Andaluz”, por Eduardo de Ory; “El Arroyuelo”, por Salvador L. Erazo.

MODAS: 15 interesantes páginas de las últimas novedades de París, Londres y Nueva York.

### ALGUNAS NOTAS

#### Los jardines

que en la “Ciudadela El Carmen” existían, han sido quitados por completo, con el fin de sembrar en esos terrenos papas, frijoles, etc.

Buena nos parece la idea de don Filadelfo. Ya tendrán los vecinos de dicha ciudadela donde *aperarse* de algunos comestibles.

#### Oídos de mercader

han puesto los señores de la Municipalidad o quien corresponda, con los huecos que cual anchas rejas existen en algunas esquinas.

Un día de estos una señorita se quedó con un pie en medias sufriendo al mismo tiempo un golpe en uno de esos huecos, en la esquina del Salón París.

¿Esperarán a que haya algunos quebrados, para remediar el mal?

#### Las escuelas

de esta ciudad, bajo la dirección de don Federico Quesada y los maestros, ensayan los cantos y ejercicios que se verificarán el día de la “Fiesta del Arbol.”

Por los preparativos, esa fiesta promete estar muy lucida y animada.

#### Las cáscaras

que tanto niños como adultos tiran a las aceras, serán causa en no lejano día, de un *descuartizamiento* de algún hijo de vecino.

Como los encargados de remediar el mal no lo hacen, ojalá los padres de familia y los maestros se encarguen de llamar la atención del particular a sus hijos y discípulos.

#### El miércoles

dejó de existir en Limón, víctima de violenta enfermedad, el estimable joven don Carlos Oreamuno Pacheco, miembro de una apreciable familia cartaginesa. Su cadáver fue trasladado el jueves a San José, donde se le dió cristiana sepultura.

Al consignar tan triste desgracia, unimos nuestro pesar al de toda la familia del extinto, y en particular a su afligida esposa, padres y hermanos.

#### Con motivo

del monopolio que unos señores hacen en Alajuela, en esta semana trepó casi diez puntos el dulce en esta ciudad. Ahora se paga a cuarenta y ocho colones el cien de atados de un dulce que no es tan dulce como su nombre.

¡Pobre pueblo, flajelado por todos los medios por los acaparadores y exportadores!

#### Con el objeto

de abrir puertas en los costados del Parque Central, fueron cortadas las barandas del mismo, pero resulta que los trabajos se paralizaron y los *boquetes* fueron tapados con tablas, para mejor lucimiento de nuestro jardín principal.

¡Oh, modernismo, cuánto vales!

#### Gran concurrencia

y mucha alegría hubo el miércoles pasado en la Iglesia de Los Angeles con motivo de la fiesta de San Benito Palermo.

Un cuerpo de banda amenizó los actos y el entusiasmo por el culto fué inusitado.

#### Desde el lunes anterior

entró en vigencia el nuevo itinerario que elaboró la compañía del Ferrocarril de Costa Rica.

Algunas gentes que ignoraban

tal medida llevaron fracasos en sus viajes.

#### Creemos

que como no se hizo caso a las circulares de la Agencia respectiva, la Municipalidad ordenó desyerbar los frentes de algunas propiedades, por cuenta de los sordos y aplicarles su justo correctivo por desobedientes.

#### Quinientos colones,

libres de polvo y paja, fueron la utilidad que produjo el turno que a beneficio de la iglesia en construcción se verificó el domingo pasado en Pacayas.

Como se ve, dicho turno estuvo muy animado y felicitamos al señor cura y Junta Edificadora por la actividad desplegada y por la utilidad que obtuvieron.

#### Hoy en la mañana

llegó a esta ciudad el muy Ilmo. Sr. Internuncio de Centro América, Mons. Juan Bautista Marengo.

Fué recibido oficialmente y la concurrencia de gentes de todas las clases sociales que se disputaban el honor de conocer a tan ilustre Prelado, era numerosísima.

Al desear toda clase de venturas y grata permanencia entre nosotros a tan distinguido huésped, nos es grato presentarle nuestros respetos.

#### Hoy dan comienzo

las fiestas patronales de María Auxiliadora en la Capilla de los PP. Salesianos, con un rosario solemne a las 6.45 p. m.

Mañana a las 6.30 a. m. habrá misa de Comunión general celebrada por el Ilmo. Sr. Internuncio, Mons. Marengo. A las 9 a. m., solemne misa, en la que cantará las glorias de María Auxiliadora el Revmo. Monseñor Claudio Volio, Obispo de Santa Rosa de Copán. Por la tarde, a las 3.30, solemne rosario cantado y bendición.

La parte recreativa dará principio a las 7 p. m., en la que se pondrá en escena en el Salón de Actos del Colegio, el drama en 3 actos titulado “El Huerfano de Suiza.” Esta representación la dedican los RR. PP. y alumnos al Ilmo. Sr. Internuncio.

La fiesta promete estar *sui generis* y la concurrencia a todos los actos será numerosa.

#### Se despidió

hoy de la vida de soltero el apreciable joven don Rafael Angel Sáenz O., quien unió su suerte a la de la espiritual señorita Margarita Cubero.

Las virtudes de ambos y el bien cultivado amor de los nuevos esposos, son garantía absoluta para asegurarles la dicha más completa.

#### Numeroso

público acudió el jueves pasado a la inauguración de la nueva empresa Playa-Jiménez, que se ha hecho cargo de la explotación del Teatro Apolo.

Los *Compañeros del Silencio* es el título de la bonita película con que debutó la nueva empresa, película que fué del agrado del numeroso público que llenaba la sala.

Para la matinee de mañana está anunciada *La Estrella de la India*, y por la noche se proyectará la soberbia película *En familia*, que tanto ha gustado en San José.

El martes, día de moda, se exhibirá *La Tempestad*, interpretada por la sin par Bertini, y para dentro de pocos días tenemos entendido que se proyectará *La Virgen Desnuda*.

Puede verse que la nueva empresa se esmera en servir al público, quien a su vez debe corresponder a los esfuerzos que hacen tan progresistas empresarios.

### EN BROMA

(Viene de la 1a. plana)

fracaso, excuso decir qué será lo de ahora.



Dice un cable que los solda-

dos ingleses han celebrado con exclamaciones de júbilo la noticia del próximo arribo de la expedición americana que va a los campos de Europa a combatir por la existencia de los pueblos débiles que no se llaman Colombia, Panamá, Cuba, Puerto Rico, Nicaragua, Santo Domingo.

Hacen bien los ingleses en celebrar la llegada de algunos que—como otros incautos—se dispondrán a reemplazarlos en la difícil tarea de pelear con los alemanes.

Pershing, cual Ney, llevará una jaula vacía para encerrar a Hindenburg.

Pero es posible que esta sea la misma jaula en que Pershing no logró encerrar a Villa.

¿Comprenden ustedes la importancia que significa para los aliados el refuerzo de Pershing?

Yo creo que los alemanes se echarán a temblar al considerar que tendrán frente a ellos al valiente estratega y general táctico de quien se burló Pancho Villa, y a quien los mexicanos no quisieron aprisionar con todo su ejército después que se internó en México y dejó que le cortaran la retirada.

La proclama del Consejo Ruso debe haber caído a los aliados como un jarro de agua helada a un gato.

Hace notar que la guerra fué comenzada por los Emperadores y capitalistas de todos los países, es decir, que ya no achaca al militarismo alemán el origen de esta hecatombe.

Reconoce que el pueblo ruso desea la paz con la mayor rapidez posible.

Reconoce que las tropas fraternizan abiertamente no sólo con los soldados del enemigo, sino también con los oficiales del Estado Mayor.

Y en resumen, en todo el manifiesto no se ve más que el deseo de que el ejército ruso ampare al gobierno revolucionario para que este no sea derrocado.

Es decir, que si Alemania prometiera reconocer este gobierno, como lo reconocieron los aliados, a Rusia no le disgustaría entrar en proposiciones de paz.

Rusia peleaba por los Dardanelos, pero ahora declara que considera conveniente que estos sigan en poder de Turquía.

Los autocráticos gobernantes rusos querían la Polonia autónoma controlada por el Czar, pero los nuevos gobernantes rusos están de acuerdo en que Polonia sea independiente.

Y como quiera que en estos asuntos opinan del mismo modo los alemanes, hay que suponer que pronto no existirá motivo alguno para combatir.

No han observado ustedes que la mayoría de los *críticos* aliadófilos se empeñan en echar a los rusos la culpa del fracaso de las campañas orientales, diciendo que las retiradas de Polonia, Curlandia y Volinia, y el desamparo de Rumania obedeció a manejos e intrigas de los germanófilos de la corte de Petrogrado.

Pues dentro de poco, cuando Rusia haga la paz por separado, que sí la hará, ya esos *críticos* mentecatos nos vendrán con la misma cantinela de que gracias a los madejos e intrigas de los traidores germanófilos, Rusia habrá hecho la paz por separado.

Todo el mundo sabe que del cuero salen las correas.

Y que para fabricar jabón son necesarias grasas.

En Alemania, según el servicio Reuter, había tal escasez de grasas, que los científicos las obtenían de los cadáveres...de los animales.

Pero en Francia, según los cables ordinarios, debe estar peor la cosa, porque se proyecta prohibir el rasuramiento de la barba y bigotes para economizar jabón del que hay gran penuria.

Las revoluciones alemanas anunciadas resultaron fábula.

La rusa resultó cierta.

Ahora se espera que estalle otra en Francia encabezada por los barberos, a quienes ha condenado a morir de hambre la proyectada orden de obligar a todo el mundo a usar barba y bigotes.

DON CRISPIN

## AZUCAR!

Pida Ud. siempre azúcar de los Ingenios Victoria o Aragón y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas:

San José, frente al Royal Bank, Calle del Comercio. En Limón, frente al mercado.

Guillermo Niehaus

## Edgar Knöhr y Cía.

SAN JOSE — LIMON

Ventas al por mayor y al detal

## Juan Knöhr Hijos

Almacén de abarrotes y géneros

San José

3880 IMPRENTA BONILLA  
CARTAGO — COSTA RICA